

Lệnh bảo vệ dân sự là gì?

Ai có thể nhận lệnh này?

Quý vị có thể yêu cầu lệnh bảo vệ nếu đang bị bạo lực gia đình, quấy rối, xâm hại tình dục, rình rập, bạo lực bằng súng hoặc nếu quý vị là một người lớn yếu thế đang bị lạm dụng hoặc bỏ bê. Đôi khi quý vị có thể yêu cầu lệnh bảo vệ thay mặt cho người khác đang cần lệnh này.

Đó là lệnh của tòa án trong đó quý vị có thể yêu cầu thẩm phán ban hành nhằm bảo vệ bản thân khỏi người khác. Lệnh này không phải là một phần của vụ án hình sự, nhưng có thể xảy ra nếu bị vi phạm. Người được bảo vệ nhận được lệnh bảo vệ đối với người bị hạn chế.



Lệnh này có thể làm gì?

Lệnh này có thể ra lệnh cho người bị hạn chế làm hoặc không làm những việc cụ thể. Một số ví dụ:

- ✓ Không liên lạc với quý vị hoặc con của quý vị
- ✓ Giữ một khoảng cách nhất định
- ✓ Rời khỏi ngôi nhà sống chung với quý vị
- ✓ Trao cho quý vị quyền nuôi con tạm thời
- ✓ Để lại những tài sản thiết yếu cho quý vị
- ✓ Nhận điều trị
- ✓ Không mang theo súng

Quý vị có thể yêu cầu những hạn chế mà quý vị cần.



Tôi có thể nhận lệnh bảo vệ bằng cách nào?

Điền vào các biểu mẫu này của tòa án và nộp cho lục sự tòa án:

- ✓ PO 001 *Yêu Cầu Lệnh Bảo Vệ*
- ✓ PO 003 *Thi Hành Luật và Thông Tin Bí Mật*

Hoặc nộp XR 101 hay 201 để xin *Lệnh Bảo Vệ Trong Trường Hợp Cực Kỳ Nguy Hiểm*.

Một số tòa án yêu cầu các biểu mẫu bổ sung. Kiểm tra với tòa án địa phương. Lấy các biểu mẫu tại courts.wa.gov/forms/.

Không mất phí nộp đơn, ngoại trừ một số đơn kiến nghị chống quấy rối. Quý vị có thể yêu cầu tòa án miễn chi phí nộp đơn chống quấy rối.

Nếu tôi cần được bảo vệ ngay bây giờ thì sao?

Quý vị có thể sử dụng biểu mẫu *Đơn Kiến Nghị* để yêu cầu được bảo vệ ngay lập tức. Thẩm phán sẽ xem xét yêu cầu của quý vị vào cùng ngày nộp đơn hoặc vào ngày làm việc tiếp theo nếu quý vị nộp đơn muộn hơn trong ngày hoặc khi tòa án đóng cửa.



Tôi có thể nhận trợ giúp với các biểu mẫu không?

Hãy hỏi lục sự tòa án về các tổ chức tổng đại cho nạn nhân tại địa phương với những người ủng hộ có thể giúp quý vị điền các biểu mẫu.



Tôi có thể nộp đơn ở đâu?

Quý vị có thể nộp đơn lên Tòa Thượng Thẩm hoặc Khu Vực, ngoại trừ *Lệnh Bảo Vệ Người Lớn Yếu Thế* phải được nộp lên Tòa Thượng Thẩm. Đôi khi Tòa Án Khu Vực có thể phải chuyển vụ kiện của quý vị lên Tòa Thượng Thẩm.

Chọn một tòa án ở quận nơi (các) vụ việc xảy ra, nơi quý vị hiện đang sinh sống hoặc nơi quý vị từng sinh sống nếu đã chuyển đi vì người bị hạn chế. Hoặc quý vị có thể nộp đơn lên tòa án gần nơi quý vị sinh sống hoặc từng sống, ngay cả khi tòa án đó ở quận khác.



Ai có thể xem những đơn tôi nộp tại tòa án?

Sau khi nộp đơn, *Đơn Kiến Nghị* của quý vị sẽ là hồ sơ công khai mà bất kỳ ai cũng có thể xem được. Đơn này cũng sẽ được tổng đạt cho người bị hạn chế và được thẩm phán xem xét. **Không được** bao gồm thông tin bí mật với đơn kiến nghị của quý vị. Quý vị có thể nộp một số tài liệu y tế và tài chính trong một tờ bìa dán kín. Làm như vậy sẽ giúp những hồ sơ đó không được công khai, nhưng người bị hạn chế vẫn sẽ xem được.



Tôi có thể giữ bí mật địa chỉ của mình không?

Có! Quý vị có thể giữ bí mật địa chỉ nhà của mình. Nhưng quý vị phải cung cấp cho tòa án và người bị hạn chế một số địa chỉ khác để có thể nhận giấy tờ của tòa án. Các giấy tờ có thể là email, hộp thư bưu điện hoặc địa chỉ gửi thư khác.



Nếu tôi không nói Tiếng Anh thì sao?

Quý vị có quyền yêu cầu phiên dịch viên. Hãy hỏi tòa án để được trợ giúp. Nhận các biểu mẫu đã dịch tại <https://www.courts.wa.gov/forms/>

Thông tin này là bản tóm tắt, không phải danh sách hoàn chỉnh. Để được tư vấn về trường hợp của quý vị, hãy nói chuyện với luật sư.